



Smartmi Air Purifier P1 User Manual



Pollen

Smartmi Luftreiniger P1 Benutzerhandbuch

Руководство пользователя очистителя воздуха Smartmi P1

Purificador de aire P1 Smartmi – Manual de Usuario

Manual de Utilizador do Purificador de Ar P1 Smartmi

Оглавление

Руководство пользователя очистителя воздуха Smartmi P1

Меры предосторожности	29
Инструкция по технике безопасности	30
Перечень упаковочных материалов	31
Обзор устройства	32
Установка	34
Использование	35
Подключение к Smartmi Link APP	37
Интеллектуальное управление Apple HomeKit	38
Обслуживание и уход	42
Исправление проблем	43
Основные параметры	44

Меры предосторожности

- В случае выхода адаптера питания из строя для его замены следует приобретать оригинальные продукты от производителя или продукты, поставляемые отделом послепродажного обслуживания.
- Дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать это устройство под наблюдением или после получения инструкций по технике безопасности и осознания возможных рисков.
- Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.

Инструкция по технике безопасности

- Перед перемещением выключите очиститель воздуха и выньте штепсель из розетки.
- Не включайте очиститель воздуха, если фильтрующий элемент установлен неправильно.
- Между воздухозаборными отверстиями и стенами или другими предметами должно оставаться расстояние минимум 20 см.
- Очиститель воздуха следует установить на твердой и горизонтальной поверхности.

- Перед чисткой или техническим обслуживанием устройство следует отключить от питающей сети.
- Часто удаляйте пыль, волосы и другие частицы с внешнего сетчатого экрана фильтра, чтобы снизить вероятность роста бактерий.
- Удаляйте пыль, волосы и частицы из воздухозаборных отверстий очистителя воздуха, чтобы не допустить снижения забора воздуха.
- Накройте выпускное отверстие воздуха, чтобы не допустить попадания пыли, волос и других частиц, когда очиститель воздуха не используется в течение длительного времени.

Во избежание возникновения пожара, поражения током или повреждения продукта при использовании адаптера питания необходимо соблюдать следующие указания:

- Не следует подвергать адаптер питания чрезмерному растяжению, выворачиванию или скручиванию, так как это может привести к обнажению жил кабеля или их разрыву.
- Вставлять адаптер питания разрешается только в розетки источника питания,

соответствующие параметрам штепселя адаптера.

- Используйте адаптер питания, который поставляется в комплекте с основным устройством. Не следует использовать адаптеры питания других марок или производителей.
- Всегда вынимайте шнур электропитания очистителя воздуха из розетки при выполнении технического обслуживания или перемещении очистителя воздуха.
- Немедленно прекратите использование очистителя воздуха при появлении необычных шумов, неприятного запаха, перегреве или неравномерном вращении вентилятора.
- Не вставляйте пальцы или инородные предметы в защитные детали, подвижные детали, воздухозаборные отверстия или выпускные отверстия воздуха.
- Не допускайте попадание в очиститель воздуха таких предметов, как волосы или ткань, чтобы избежать закупоривания воздухозаборных отверстий или выпускных отверстий воздуха.
- Не сидите на очистителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
- При использовании вместе с газовым оборудованием (например, газовыми печами или водонагревателями) обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.
- Не наливайте какую-либо жидкость, не насыпайте порошки или какие-либо другие вещества и выпускное отверстие воздуха очистителя воздуха.

Не используйте очиститель воздуха при следующих обстоятельствах, поскольку это

может привести к поражению электрическим током, пожару или другому ущербу:

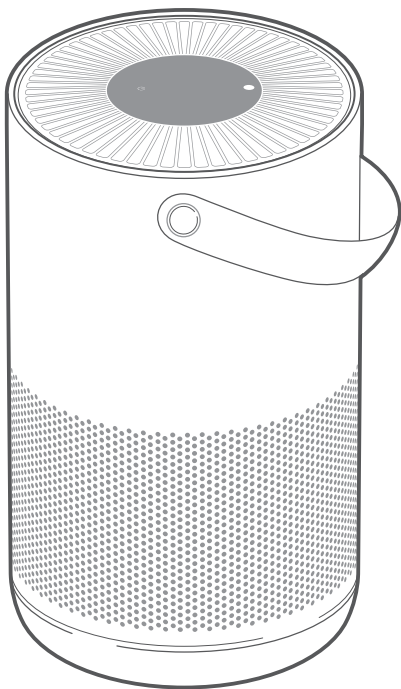
- Около источников открытого пламени, например, свечей, кадилыниц, плит, каминов, сигарет, хлопушек, зажигалок, универсальных горелок, акалитов или жаровен.
- Около приборов, производящих высокую температуру, например, электрических нагревателей, вентиляторных воздухонагревателей, электрических грелок для ног, электроплит и электрических утюгов.
- Примите меры, чтобы в очиститель воздуха не попадали воспламеняемые предметы.
- В неустойчивом положении, когда очиститель воздуха легко может перевернуться.
- В среде с чрезвычайно высокой температурой, влажностью или сыростью, например, в ванной.

Хранение и транспортировка:

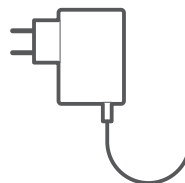
- Рекомендуется хранить устройство в собранном виде в сухом прохладном месте.
- Устройство следует размещать вдали от источников тепла и вне зоны попадания прямых солнечных лучей.
- Не транспортируйте при экстремальных температурах.

Комплектация

Перед использованием внимательно прочтите это руководство и сохраните его для справки.



Очиститель воздуха



Адаптер питания



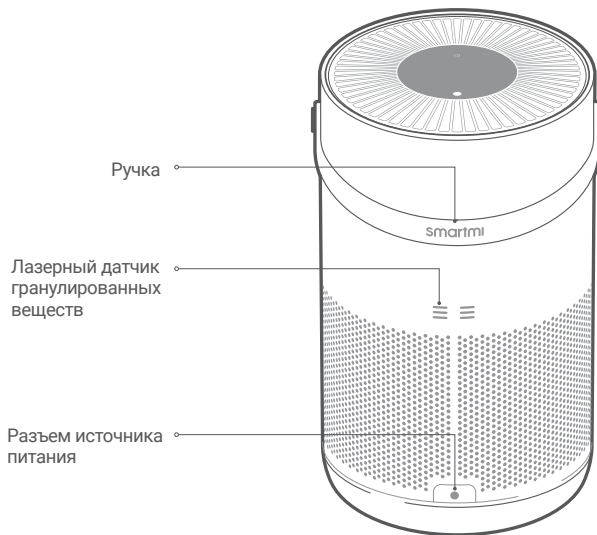
Инструкция

Примечание: в настоящем Руководстве изображения изделия и его аксессуаров, а также пользовательского интерфейса являются только схематическими и служат для справки. Фактическое изделие может отличаться от изображений из-за обновлений и усовершенствований изделия. См. фактическое изделие.

Обзор устройства

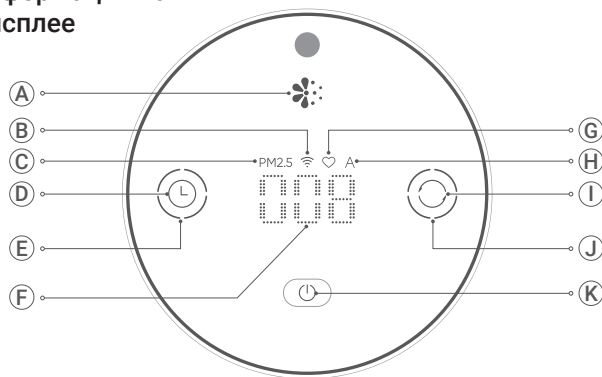


Лицевая сторона



Тыльная сторона

Отображение информации на дисплее



A

Индикатор пыли

- 🌸: Зеленый Очень хорошо
- 🌸: Желтый Хорошо
- 🌸: Оранжевый Нормально
- 🌸: Красный Не соответствует требованиям здоровья

Подсказка:

🌸: Показывает содержание в воздухе твердых частиц размером 2,5-10 мкм (включая размер обычных частиц пыли)

B

Индикатор WIFI

C

PM2.5

D

Кнопка установки таймера выключения

Нажимайте на кнопку «L» для циклического переключения между значениями установки таймера выключения очистителя, одновременно с этим произойдет запуск функции таймера выключения.

E

Полоса состояния таймера выключения

В процессе настройки таймера выключения на полосе состояния будет происходить переключение значений таймера выключения

F

Числовое значение PM2.5

G

Индикатор режима Custom

после запуска режима Custom на дисплее загорится значок «❤»

H

Индикатор режима Auto

после запуска режима Auto на дисплее загорится значок «A»

I

Кнопка переключения режимов

нажимайте на кнопку «○», чтобы циклически переключаться между режимами работы очистителя

J

Полоса состояния режима

K

Режим Sleep

работа с пониженным уровнем шума; создание среды, комфортной для сна

K

Режим Normal

сбалансированный режим эффективности очистки и уровня шума; подходит для повседневного использования

K

Режим Custom

в данном режиме пользователь посредством настройки нужной площади работы очистителя воздуха в приложении APP может самостоятельно настраивать эффективность очистки

K

Режим Auto

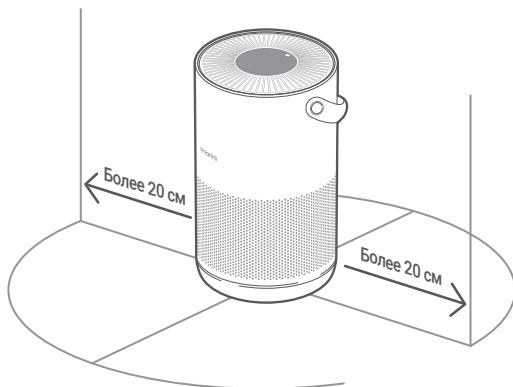
в зависимости от качества воздуха в помещении происходит автоматическое переключение эффективности очистки

K

Выключатель питания

Установка

- 1 Установите очиститель на ровную и надежную поверхность так, чтобы сенсорный дисплей был обращен вверх.

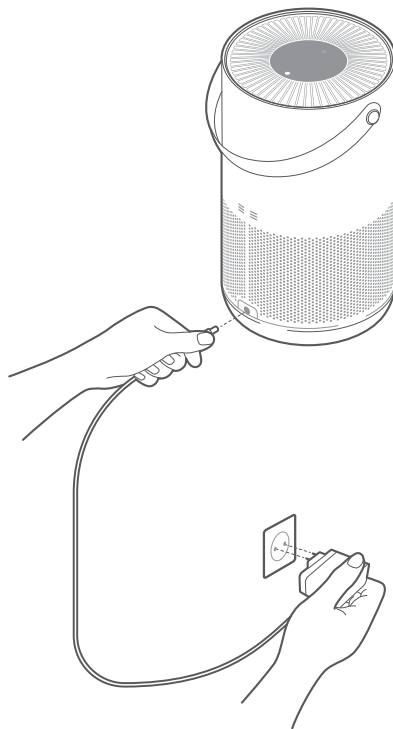


Установка в правильное положение

Для оптимального использования характеристик очистителя воздуха необходимо, чтобы воздухозаборник главного устройства в процессе работы располагался на определенном расстоянии от стены и других преград (пример показан на изображении выше).

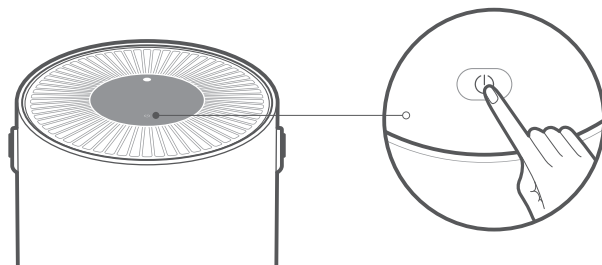
Подсказка: для обеспечения оптимального эффекта очистки во время работы очистителя рекомендуется закрывать двери и окна.

- 2 Подключите адаптер питания к разъему источника питания, расположенному в нижней части главного устройства. Включите адаптер питания в розетку.



Использование

- 1 После подключения источника питания нажмите на кнопку «», чтобы включить очиститель. При первом включении очистителя по умолчанию запустится режим Auto; при последующем включении будет автоматически загружаться режим, который использовался при последнем выключении устройства.



- 2 Нажмите на кнопку «», чтобы настроить режим работы очистителя.

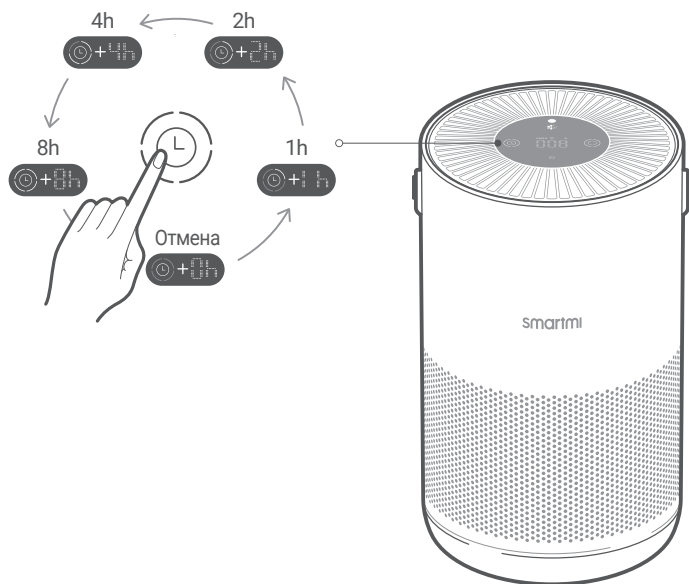


Описание:

- при включенном режиме Auto на мониторе будет гореть значок « A », прибор в зависимости от качества воздуха в помещении будет автоматически выбирать мощность очистки.
- Режим Custom является режимом ручной регулировки; в этом режиме можно регулировать его работу после подключения к приложению smartmi APP и добавления устройства. Режим Custom по умолчанию является самым мощным режимом очистки с наиболее высоким уровнем шума и максимальной эффективностью очистки.

3 Нажмите на кнопку «», чтобы настроить время выключения прибора.

4 Нажмите на кнопку «», чтобы выключить и очиститель воздуха.



Описание:

- После запуска функции таймера выключения загорится индикатор таймера выключения. В процессе настройки значения таймера выключения на дисплее будут соответствующим образом отображаться значения «0h-1h-2h-4h-8h», при этом значение «0h» означает отмену таймера выключения.
- При необходимости отключить функцию таймера выключения можно нажимать на кнопку «», пока не погаснет индикатор таймера выключения. Для этого нужно, чтобы на дисплее отобразилось значение «0h».
- После истечения заданного времени таймера выключения произойдет автоматическое выключение очистителя воздуха.
- После включения устройства не произойдет загрузка режима, который использовался при последнем выключении устройства.
- После повторной настройки значения таймера выключения обратный отсчет времени выключения начнется заново.

Подключение к Smartmi Link APP

Данный продукт уже подключен к приложению Smartmi Link APP. Им можно управлять с помощью приложения Smartmi Link APP.

Отсканируйте QR-код или найдите приложение Smartmi Link в магазине приложений, загрузите и установите Smartmi Link APP. Откройте домашнюю страницу Smartmi Link APP и нажмите «+» в странице, чтобы в соответствии с подсказками в приложении добавить устройства.



Внимание:

- Убедитесь в доступности сети Wi-Fi и возможности нормального доступа в интернет. По возможности старайтесь, чтобы мобильный телефон располагался как можно ближе к данному продукту (данный продукт не поддерживает сеть стандарта 5G).
- В списке устройств APP данный продукт называется «Smartmi Air Purifier P1»

Интеллектуальное управление Apple HomeKit

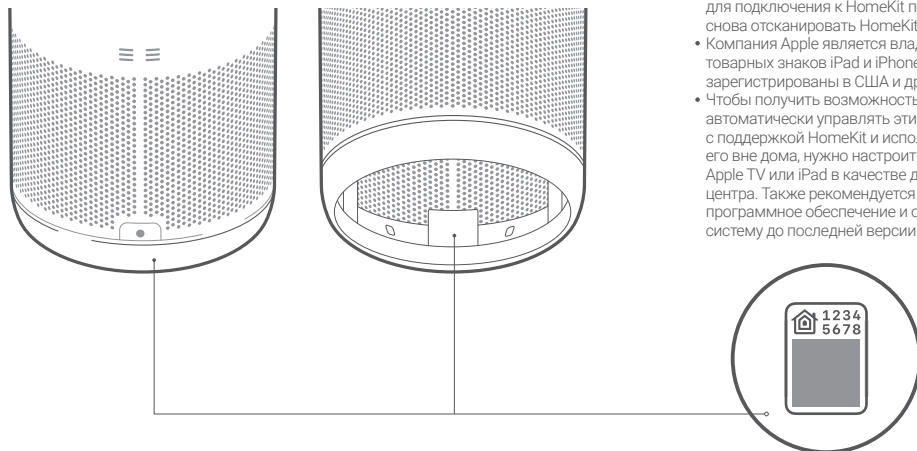
- 1 Откройте домашнее приложение в iPhone или iPad;
- 2 Чтобы подключиться к домашнему приложению Apple APP, нажмите «Добавить аксессуар», после чего согласно подсказкам в приложении отсканируйте расположенный на наклейке на продукте HomeKit setup code (располагается в двух местах на корпусе, подробное описание приводится на схеме), или введите 8-значный код установки, расположенный над HomeKit setup code.

После подключения этого продукта к устройству из HomeKit его можно привязать к приложению Smartmi Link APP. Для этого нужно открыть страницу личных данных Smartmi Link APP, нажать на расположенную на странице кнопку «Информация о HomeKit» и согласно подсказкам в приложении подключиться к устройству HomeKit;

Кроме этого, устройства, подключенные к Smartmi Link APP, также можно добавлять в HomeKit. Для этого нужно открыть страницу управления устройствами Smartmi Link APP, в разделе настроек нажать на кнопку «Добавить в HomeKit» и согласно подсказкам в приложении подключиться к HomeKit.

Внимание:

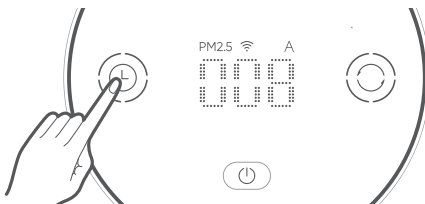
- Убедитесь в доступности сети Wi-Fi и возможности нормального доступа в интернет. По возможности старайтесь, чтобы мобильный телефон располагался как можно ближе к данному продукту (данный продукт не поддерживает сеть стандарта 5G);
- Для управления этим аксессуаром, совместимым с HomeKit, рекомендуется использовать версию iOS 13.0 или выше;
- Не теряйте код конфигурации сети HomeKit! После восстановления заводских настроек для подключения к HomeKit потребуются снова отсканировать HomeKit setup code;
- Компания Apple является владельцем товарных знаков iPad и iPhone, которые зарегистрированы в США и других странах.
- Чтобы получить возможность автоматически управлять этим аксессуаром с поддержкой HomeKit и использовать его вне дома, нужно настроить HomePod, Apple TV или iPad в качестве домашнего центра. Также рекомендуется обновить программное обеспечение и операционную систему до последней версии.



Код конфигурации сети HomeKit

Включение/ выключение Wi-Fi

При первом запуске устройства по умолчанию произойдет включение функции Wi-Fi.

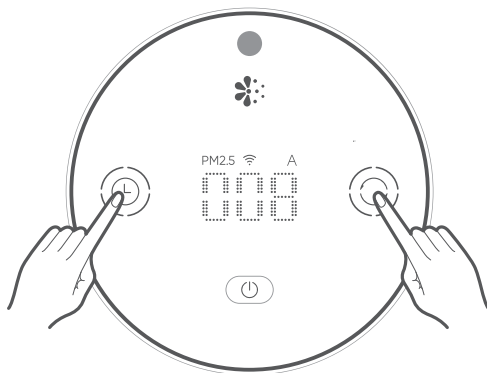


Выключение Wi-Fi

Нажать и удерживать «⌚» в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал; значок Wi-Fi на дисплее перестанет мигать и погаснет.

Сброс модуля Wi-Fi

При первом подключении мобильного телефона или невозможности подключения к очистителю следует одновременно нажать и удерживать кнопку «⌚» и кнопку «⌚» на дисплее в течение 5 секунд, пока на дисплее не замигает значок Wi-Fi и не раздастся характерный звуковой сигнал; это означает, что выполнен сброс Wi-Fi.



Включение Wi-Fi

Нажать и удерживать «⌚» в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал; на дисплее появится значок Wi-Fi.

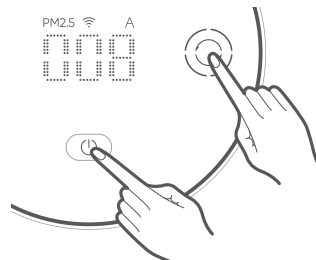
Отсутствие подключения к сети Wi-Fi

Во включенном состоянии значок Wi-Fi постоянно мигает; в выключенном состоянии значок Wi-Fi не отображается;

Внимание: При каждом следующем включении устройства сохраняется статус включенного/выключенного Wi-Fi последнего сеанса работы устройства.

Сброс настроек устройства

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку «⌚» и кнопку «⌚» на дисплее в течение 10 секунд, пока не раздастся характерный звуковой сигнал; это означает, что выполнен сброс настроек устройства



Отображение состояния фильтрующего элемента

1 Проверка срока службы фильтрующего элемента

Чтобы проверить процентное значение остатка срока службы фильтрующего элемента, зайдите на страницу продукта в приложении.

2 Напоминание о замене фильтрующего элемента

Период замены фильтрующего элемента составляет 6-12 месяцев. Когда очиститель обнаружит, что срок службы фильтрующего элемента составляет $\leq 10\%$, в приложении появится соответствующее напоминание о замене

Когда срок службы фильтрующего элемента станет меньше 10%, в качестве напоминания каждый раз при включении устройства будет мигать кнопка включения/выключения питания. В этом случае, чтобы гарантировать нормальную работу очистителя и оптимальный эффект очистки, следует как можно скорее заменить фильтрующий элемент.



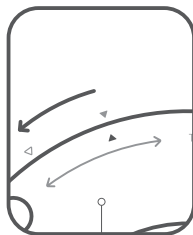
Как приобрести фильтрующий элемент

Чтобы получить больше информации, отсканируйте QR-код или зайдите на страницу онлайн-магазина Smartmi <https://www.smartmiglobal.com>

Напоминание: после истечения рекомендуемого срока службы следует своевременно заменить фильтрующий элемент. После замены фильтрующего элемента для аллергии на домашних животных и при полном заполнении фильтрующего элемента с активированным углем вредными газами может начаться распространение неприятного запаха, в этом случае рекомендуем на некоторое время оставить фильтрующий элемент в хорошо освещенном месте с хорошей вентиляцией, чтобы улучшить активность активированного угля и частично восстановить адсорбционную способность фильтра.

Замена фильтрующего элемента и сброс настроек

- 1 Переверните устройство и поверните фильтрующий элемент в направлении против часовой стрелки, чтобы извлечь элемент;
- 2 Замените фильтрующий элемент согласно указаниям по замене, приведенным в инструкции на упаковке фильтрующего элемента;



Внимание: нижеперечисленные операции разрешается производить только после остановки работы главного устройства и отключения питания.



Сброс настроек фильтрующего элемента

После замены фильтрующего элемента и включения устройства нажмите и удерживайте кнопку «○» на дисплее в течение 5 секунд, пока не раздастся характерный звуковой сигнал; это означает, что сброс настроек фильтрующего элемента выполнен успешно, очиститель заново начнет отсчет срока службы фильтрующего элемента.



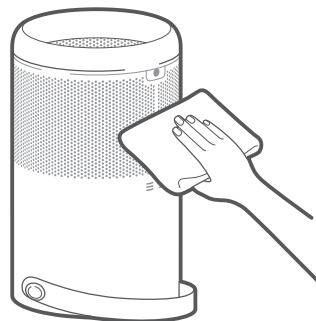
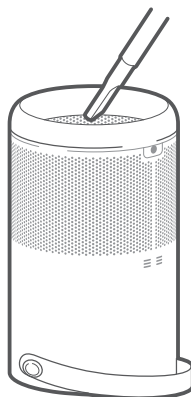
Обслуживание и уход

⚠ Нижеперечисленные операции разрешается производить только после остановки работы очистителя и отключения питания.

Чистка отсека фильтрующего элемента

- 1 Переверните устройство и поверните фильтрующий элемент в направлении против часовой стрелки, чтобы извлечь элемент.
- 2 С помощью пылесоса удалите пыль с вентиляционных отверстий и стенок отсека или легко протрите их мягкой тканью.
- 3 После завершения чистки установите фильтрующий элемент на место.

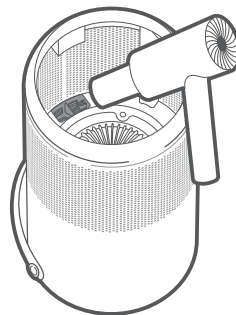
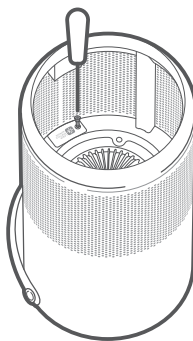
Внимание: запрещается прополаскивать отсек фильтрующего элемента водой или допускать попадание брызг на корпус устройства снаружи. Запрещается использовать для протирания влажную тряпку, чтобы предотвратить попадание капель воды в нижнюю часть устройства



Чистка лазерного датчика гранулированных веществ

- 1 Переверните устройство и поверните фильтрующий элемент в направлении против часовой стрелки, чтобы извлечь элемент.
- 2 Отверткой выкрутите крепежные болты крышки датчика.
- 3 Снимите крышку датчика и с помощью пылесоса или сжатого воздуха прочистите датчик.
- 4 После завершения чистки установите крышку датчика место и заверните крепежные болты.

Внимание: ни в коем случае не используйте горячий воздух.



Исправление проблем

Голосовая подсказка / признак	Возможная причина	Решение
Не включается	1. Плохо подсоединен провод питания	1. Убедитесь, присутствует ли питание в розетке 2. Убедитесь, что вилка блока питания подсоединена к розетке надлежащим образом
Аномальные звуки при эксплуатации	1. Неправильная установка фильтрующего элемента 2. В главное устройство попал посторонний предмет	1. Снимите фильтрующий элемент, устранили посторонние предметы 2. Установите заново фильтрующий элемент
APP/Не удается подключиться к приложению	1. Проблемы с сетью 2. Отключение Wi-Fi из-за ошибочной эксплуатации	1. Можно подключаться только к сети Wi-Fi 2.4G, включите на роутере DHCP 2. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд "Кнопку установки времени", включите Wi-Fi 3. Переустановите Wi-Fi, подключитесь заново к Wi-Fi
Отсутствуют звуковые сигналы при управлении продуктом	1. Звуковые подсказки отключены приложением	1. Подключитесь к приложению, включите звуковые подсказки
Не меняется (сбой) состояние значений на дисплее	1. Проблемы с ПО	1. Отключите питание на 5 секунд и более, а затем заново подключите устройство к питанию 2. Переустановите очиститель (одновременно нажмите и удерживайте в течение 10 секунд "Кнопку переключения режимов" и "Кнопку включения/перехода в ждущий режим" на дисплее)

Основные параметры

Название	Очиститель воздуха Smartmi P1	Номинальное напряжение	24V=
Модель	ZMKQJHQP11 / ZMKQJHQP12	Номинальная мощность	30W
Размеры	Ф220 × 360.5 mm	Вход источника питания	100-240V~ 50/60Hz 1.0A
Вес нетто	Примерно 3 кг	Скорость очистки для твердых частиц CADR (твердые частицы)	250 m³/h
Площадь применения	17.5–30 m² *	CADR (пыльца)	150cfm **
CADR (пыль)	130cfm **	CADR (дым)	120cfm **
Уровень шума	30-60 дБ(А)	Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
Дата изготовления	см. на упаковке	Температура хранения	от -10°C до 40 °C
Влажность при хранении	5%–90% RH	Страна изготовления	Китай
Торговая марка	Smartmi	Тип изделия	Очиститель воздуха
Назначение	Очистка воздуха в помещении	Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.	Сведения об импортере указаны на упаковке.
Радиочастотные характеристики: Wi-Fi 2.4 ГГц (2400–2483.5 МГц), макс. выходная радиочастотная мощность: <20 дБм В нормальных условиях использования это устройство должно располагаться так, чтобы между антенной и пользователем сохранялось расстояние не менее 20 см.			

*Ссылочный стандарт: Q/BJZMK0001-2022

**ANSI/AHAM AC-1-2020

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. заявляет, что радиооборудование - Очистителя воздуха Smartmi P1, тип ZMKQJHQP11, ZMKQJHQP12 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://www.smartmiglobal.com/doc.html>



Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

СЛУЖБА КЛИЕНТСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

Официальный дистрибьютор в России интернет-магазин Digbox.ru

Адрес сервисного центра: 119270, Москва, Лужнецкая набережная, д.10а, стр.3, 2 этаж Телефон:

+7 (495) 668-11-41

E-mail: service@skymec.ru

! При обращении в службу клиентской поддержки будьте готовы назвать номер заказа и/или номер кассового чека.

www.smartmiglobal.com